



GOOD SHEPHERD CATHOLIC CHURCH

IGLESIA CATÓLICA EL BUEN PASTOR

November 18, 2018
33rd Sunday in Ordinary Time

18 de Noviembre, 2018
33^o Domingo del Tiempo Ordinario

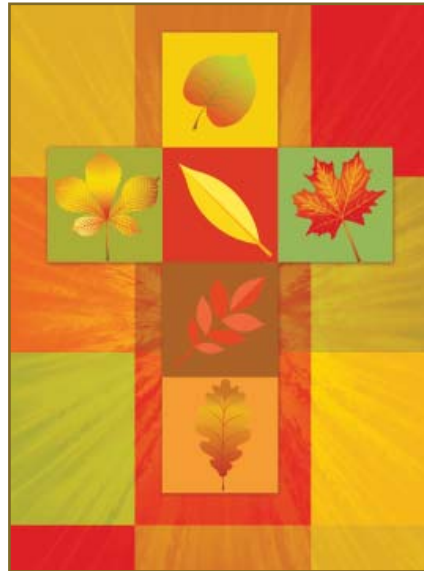
Thanksgiving

As we consider counting the many blessings for which we are grateful, we begin first by remembering that God is the source of all of our blessings – all that we have and all that we are.

And in describing our God whom we identify as the source of all of our blessings, the simplest and truest thing we can say is that “God is love” (1 John 4:8).

The Sacred Heart of Jesus is a sign the love of God. The love of the heart of Jesus is the love that offers us forgiveness for our sins, the gift of sharing the very life of God, and the capacity to experience God’s love in the love we share with one another.

As our hearts are filled with gratitude for our faith, family, friends, fellow parishioners, and indeed all of our blessings, let us remember too this week that it is the love of God revealed in the heart of Jesus that is the origin and source of all that good in our lives!



Acción de Gracias

Cuando consideramos las muchas bendiciones por las que estamos agradecidos, primero empezamos recordando que Dios es la fuente de todas nuestras bendiciones - todo lo que tenemos y todo lo que somos.

Además, al describir a nuestro Dios al que identificamos como la fuente de todas nuestras bendiciones, lo más simple y verdadero que podemos decir es: “Dios es amor” (1 Juan 4:8).

El Sagrado Corazón de Jesús es un signo del amor de Dios. El amor del corazón de Jesús es el que nos ofrece perdón por nuestros pecados, el don de compartir la vida misma de Dios, y la capacidad de experimentar el amor de Dios en el amor que compartimos unos a otros.

Nuestros corazones se llenan de gratitud por nuestra fe, nuestra familia, amigos, compañeros feligreses y verdaderamente todas nuestras bendiciones. Recordémonos también ésta semana que es el amor de Dios revelado, en el corazón de Jesús, ¡orígen y fuente de todo lo bueno en nuestra vida!



Father Tom
Rev. Thomas P. Ferguson
Pastor / Párroco
t.ferguson@gs-cc.org

INSIDE

Special Section: FY19-Q1 Report pages 7-8
Letter from Bishop Burbidge back cover
and much more!

ÍNDICE

Edición Especial: Reporte del 1º Trimestre..... pág 9-10
Carta del Obispo Burbidge contraportada
¡y mucho más!

Stewardship of Time and Talent / Corresponsabilidad de Tiempo y Talento

33rd Sunday in Ordinary Time
“And then they will see the Son of Man coming in the clouds with great power and glory.” – Mark 13:26

We will all have that day when we are standing before God and our life is played out like a movie. When this happens and God asks each of us, “What have you done with the gifts that I have given you?” How will you respond?



33^o Domingo del Tiempo Ordinario

“Entonces verán venir al Hijo del hombre sobre las nubes con gran poder y majestad.” – Marcos 13:26

Llegará el día donde estaremos delante de Dios y nuestra vida será presentada como una película. Cuando esto pase y Dios nos pregunte a cada uno, “¿Qué haz hecho con los dones que Yo te he dado?” ¿Cómo responderás?

Stewardship of Treasure | Corresponsabilidad del Tesoro

Year to Date / Información a la Fecha

Offertory Contribution	Actual 10/28/2018	Budget / Presupuesto	Actual 10/29/2017	Contribución de Ofertorio
Fiscal Year to Date	\$684,843	\$696,800	\$677,970	Año Fiscal al Día

Collection for Victims of Hurricane Michael

Thank you for your generous donation of **\$6,300**. The funds collected will be used to support the efforts of Catholic Charities USA and their local agencies responding to immediate emergency needs.

Colecta por las Víctimas del Huracán Michael

Agradecemos sus generosas donaciones de **\$6,300**. Los fondos colectados serán utilizados para apoyar la labor de Caridades Católicas USA y sus agencias locales que responden a necesidades inmediatas de emergencia.

eGiving with Faith Direct

Enroll at gs-cc.org, or faithdirect.net, church code **VA208**, or pick up a form in the office.



“eGiving” con Faith Direct

Inscríbese: gs-cc.org, faithdirect.net, código **VA208** o busque un formulario en la oficina.

November Collections

- 11/18 Building and Maintenance (Parish) and Campaign for Human Development (National)
- 11/22 Thanksgiving - Emergency Assistance (Parish)

Colectas de Noviembre

- 11/18 Edificio y Mantenimiento (Parroquial) y Campaña por el Desarrollo Humano (Nacional)
- 11/22 Acción de Gracias - Asistencia de Emergencia (Parroquial)



Janice Spollen	Director of Finance Ministry	j.spollen@gs-cc.org
Directora de Finanzas		
On the Web:	gs-cc.org/stewardship	
Sitio Web:	gs-cc.org/corresponsabilidad	

Mass in Honor of Our Lady Queen of Peace Patroness of El Salvador

TOMORROW Monday, November 19, 6:30pm

All invited to attend this Mass (in Spanish). Children wear traditional dress and present flowers at the Offertory. Mass followed by reception. Contact Leah, l.tenorio@gs-cc.org

Thanksgiving Mass – Give Thanks!

**Thursday, November 22, 9am
(10:30am, in Spanish)**

Join us to give thanks to God for our many blessings.

The Wall of Remembrance

During November we remember loved ones who have passed from this life into the next. Our *Wall of Remembrance* lists all those who had their Funeral Mass here at Good Shepherd since our parish began. Please continue to pray in a special way for all the faithful departed as we place them in the hands of our compassionate and merciful God.

Children's Christmas Choir Rehearsals

Shepherd's Choir (grades 4 - 8) Rehearse for Sunday Masses and Christmas

- **Rehearse** Wednesday, November 28, 5-5:50pm
- **Sing** Sunday, December 2, 10:30am, and Christmas Eve, 4pm

Cherub Choir (grades 1 - 3) Rehearse for Christmas

- **Rehearse** Wednesday, November 28, 5-5:50pm
- **Sing** Christmas Eve, 4pm

Teen Volunteer Opportunity!

Monday, November 26, 7 - 9pm

Help change our pew hymnals and missals for the new Liturgical Year! (see Teen Volunteer Opportunity page on our website, gs-cc.org/mshs-volunteer-opportunities)

Sign Language Interpreter at Mass

A sign-language interpreter is available at the **9:00am Sunday Mass**. The interpreter stands on the right-hand side of the altar (near the choir).

Misa en Honor a Nuestra Señora Reina de la Paz, Patrona de San Miguel, El Salvador

MAÑANA lunes, 19 de noviembre, 6:30pm

Invitamos a los niños a venir vestidos con sus trajes típicos de El Salvador (o de su país), y traer flores para presentarlas en el Ofertorio. Recepción término de la Misa. Info: Leah Tenorio l.tenorio@gs-cc.org.

Misa en el Día de Acción de Gracias

jueves, 22 de noviembre, 10:30am

Todos están invitados a dar gracias a Dios por las bendiciones y oportunidades que tenemos en este país. ¡Los esperamos!

NOTA: No habrá Adoración y Misa en la tarde.

La Pared Conmemorativa

Durante el mes de noviembre, recordamos a nuestros seres queridos quienes han fallecido. La *"Pared Conmemorativa"* lleva los nombres de los que tuvieron una Misa de Funeral aquí en El Buen Pastor desde la fundación de nuestra parroquia. Pedimos que continúe rezando por los fieles difuntos, poniéndolos en las manos de nuestro Dios compasivo y misericordioso.

Misa de Sanación

por las Víctimas/Sobrevivientes de Abuso Sexual en la Iglesia
miércoles, 28 de noviembre, 7:30pm

La Oficina de Asistencia a las Víctimas de la Diócesis de Arlington invita a toda la comunidad de fieles a su primera Misa de Sanación en español para unirnos en oración por las víctimas/sobrevivientes de abuso sexual en la Iglesia, sus familias y amigos y por toda la comunidad católica. **El padre Ramón Baez** será el celebrante. Habrá una recepción después de la Misa. Contacto: **Oficina de Asistencia a las Víctimas, 703-841-2530.**

Oportunidad de Voluntariado

lunes, 26 de noviembre, 7 - 9pm

¡Ayúdanos a cambiar los libros del Misal y cantos por el nuevo año litúrgico! Visite: "Oportunidades de Servicio para Jóvenes" en nuestro sitio web, gs-cc.org/mshs-volunteer-opportunities



A. Shingler E. Bigley N. Caballero

Anne Shingler	Director of Liturgy & Music	a.shingler@gs-cc.org
	Directora de Liturgia y Música	
Elmer Bigley	Cornerstone Ensemble	elmerbigley@gmail.com
On the web:	gs-cc.org/liturgy-music	
<hr/>		
Nelson Caballero	Min. de Música Hispana	n.caballero@gs-cc.org
Sitio web:	gs-cc.org/noticias-y-eventos	

**No Class for K-6 RE on
Sunday, November 25 (Thanksgiving weekend)**
There **is class Monday, November 26*

**Journey to the Manger
Saturday, December 8, 6 - 8pm**

Visit Bethlehem for an evening of fun as we prepare to celebrate the birth of Jesus. Meet Mary and Joseph, visit the marketplace for crafts and activities and watch the story of the Nativity performed by our parish youth. The Bethlehem Cafe and Bakery will be open with proceeds going to High School WorkCamp.
RSVP to **Stacy**. Space is limited and fills quickly.

**Parents' Support Group
Wednesdays, 9:45 - 11:30am**

Parents of young children welcome for friendship and support! We share ideas, inspiration, recipes, activities and more! Find us on Facebook at **Good Shepherd Parents Support Group** or contact: gsparentsgroup@gmail.com.

**Tea and a Rosary for Mothers
Saturday, December 1, 9:45am - 12pm
at the Saint John Paul II National Shrine**

All women age 18 and up are invited for a gathering focused on the gift of motherhood. Includes light breakfast; babysitting for children ages 2-12; opportunity for Confession; and the Rosary. Guest Speaker: **Colleen Duggan**. Topic: **Good Enough Parenting is not Mediocre Parenting**. Reserve tickets for you and your children at teaandarosary.eventbrite.com by Friday, November 30.

Shepherd's Choir (grades 4-8)

- **Sing** for 10:30am Mass on the 1st and 3rd Sundays each month.
 - **Rehearsal:** Wednesday before the Sunday we are scheduled to sing.
 - **Get Ready for Christmas!** Details on page 3.
- Shepherd's Choir and Cherub Choir**, (grades 1-3)
Contact **Anne Shingler** a.shingler@gs-cc.org.

FREE eBooks, Movies, and More -
Have YOU been FORMED yet?
www.FORMED.org; Parish Code: TWR8NG



S. Austin



M. Purdy

Stacy Austin	Faith Formation - Grades K-6	s.austin@gs-cc.org
On the Web:	gs-cc.org/faith-formation-elementary	
Marie Purdy	Formación de Fe (Gr K-6)	m.purdy@gs-cc.org
Leah Tenorio	Directora de Min. Hispano	l.tenorio@gs-cc.org
Sitio Web:	gs-cc.org/formación-de-fe	

**No Habrá Clase de ER para K-6°
domingo, 25 de noviembre (por Acción de Gracias)**
****SI** habrá clase el martes, 27 de noviembre*

**Misa en Honor a Nuestra Señora Reina de
la Paz, Patrona de San Miguel, El Salvador**
MAÑANA **lunes, 19 de noviembre, 6:30pm**

Invitamos a los niños a venir vestidos con sus trajes típicos de El Salvador (o de su país), y traer flores para presentarlas en el Ofertorio. Más información, pág 3 o Leah Tenorio l.tenorio@gs-cc.org.

Reunión de Primera Comunión 2019
Tema: La Reconciliación

lunes, 3 de diciembre, 6:30 - 8:30pm)

Reunión obligatoria para **padres e hijos** de *todos los que están en el programa de Primera Comunión*.

Grupo de Madres

miércoles, 5 de diciembre, 7:15pm

¡Reunión abierta para todas las madres! Compartimos ideas sobre cómo mejorar nuestra relación con los hijos, transmitirles la fe, ¡y mucho más! Información: **Rosario Gutierrez 703-360-0313** o **Ana Reyes 703-347-4413**.

Camino al Pesebre

sábado, 8 de diciembre 8, 6 - 8pm

En Belén, el pueblo donde nació Jesús, conoceremos a sus padres, María y José y el mercado de artesanías y actividades para niños. Los niños representarán la historia de la Natividad. La tienda de Café y Panadería de Belén estará abierta y lo recaudado será destinado al High School WorkCamp. Espacios limitados y se llenan rápido, Contacte a **Stacy Austin**.

Girl Scouts de El Buen Pastor

Invitamos a las niñas de 2° al 5° grado al grupo de Girls Scouts de El Buen Pastor. Nos complace iniciar el 3° año aquí en la parroquia, fortaleciendo a la comunidad con los proyectos de servicio y actividades divertidas para las chicas. Info: **Ann Burke: annkburke@gmail.com**

¡Libros (eBooks), Películas, y Mucho Más!

www.FORMED.org

Código Parroquial:TWR8NG

No Classes for Thanksgiving Holiday
Wednesday, November 21 and Sunday, November 25

**Mandatory Diocesan
 Safe Environment Lesson Dates**

Wednesday, November 28 and Sunday, December 2.

Safe Environment lessons required by the Diocese take place in the students' regular classes on the above dates.

- Parents who choose to opt their child out of the lesson must submit an Opt-Out Form directly to Rosie (in the basket in the Classroom Hallway) no later than **today Sunday, November 18.**
- Details about the lesson content for Middle School and High School classes are available on the website.

Please contact **Rosie** with questions.

No Habrá Clases el Día de Acción de Gracias
miércoles, 21 de noviembre y domingo, 25 de noviembre

**Clase Obligatoria de la Diócesis Sobre la
 Protección al Menor**

miércoles, 28 de noviembre y domingo, 2 de diciembre

La clase obligatoria de la Diócesis para los estudiantes sobre la Protección al Menor será en las fechas indicadas.

- Los padres que opten que sus hijos no participen en esta clase deben entregar el Formulario de Opción de No Asistir a Rosie en la cesta que está en el Pasillo de ER a más tardar **HOY, domingo, 18 de noviembre.**
- Información sobre el contenido de cada clase de Middle y High School se encuentra en el sitio web.

Pueden contactar a **Rosie** con preguntas.

Feed the Hungry at Christ House

Meal preparation: Wednesday before First Thursday

Serve dinner: First Thursday of the Month

Donate, cook and/or serve food the first Thursday of each month. Please contact youthministry@gs-cc.org.

High School Youth Group

Sundays, 4:30 - 6:30pm

Bring a friend or come meet new ones!

Middle School Youth Group

Wednesdays, 6:15 - 7:15pm

Stop by the Youth Center before or after your Wednesday Faith Formation class to hang out with friends!

Opportunities for Teens

- **Volunteer:** Change our pew hymnals and missals for the new Liturgical Year. (See more info on page 3.)
- **Citizenship Essay Contest (grades 8-12):** Students are encouraged to write 500-750 word essay on a citizenship theme (see more info in page 12.)

Dar de Comer al Hambriento

Preparamos la cena: miércoles

Servir la cena el primer jueves de mes

Done o prepare la comida, y/o sirva la cena en Christ House.

Info: youthministry@gs-cc.org.

Grupo Jóvenes de High School

domingos, 4:30 - 6:30pm

¡Ven con un amigo o conoce a nuevos amigos!

Grupo de Jóvenes de Middle School

miércoles, 6:15 - 7:15pm

Acércate al Centro de Jóvenes antes o después de tus clases de Confirmación ¡y pasar un rato con tus amigos!

Oportunidades para los Adolescentes

- **Voluntariado:** cambiar los libros de canto y misales para el nuevo año litúrgico (información en pág 3.)
- **Concurso de Redacción de los Caballeros de Colón (estudiantes de 8º-12º):** sobre un tema de ciudadanía (información en la columna de inglés de la pág 12.)



R. Driscoll



M. DeAngel

Rosie Driscoll

**Middle & High School Faith Formation /
 Formación de Fe de Middle y High School**

r.driscoll@gs-cc.org

On the Web:

gs-cc.org/faith-formation-teens/

Sitio Web:

gs-cc.org/formacion-de-fe

Miguel DeAngel

Youth Ministry / Ministerio de Jóvenes

m.deangel@gs-cc.org

On the Web:

gs-cc.org/youth-ministry-teens

Are you Ready for Your Best Advent Ever?

Slow Down and Focus on What Really Matters

This year, Good Shepherd parishioners are invited to experience your **Best Advent Ever** by participating in this FREE on-line program from Dynamic Catholic. Sign up at **BestAdventEver.com/YoureInvited**. Beginning December 2, the first Sunday of Advent, receive daily emails with short inspirational videos, practical tips for incorporating Advent into your everyday life, and real-life stories to encourage you in your faith journey. Register now so you don't miss a day of your **Best Advent Ever!**



**Advent Morning of Reflection
'O Come Divine Messiah'**

Saturday, December 8, 10am - 1pm

December 8 is a Holy Day of Obligation, the Solemnity of the Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary. We celebrate Mary's conception in her mother's womb without the stain of Original Sin. In anticipation that she was to bear the Son of God, no sin would touch her, so that she would be a fitting and worthy vessel of the Son of God.

As we journey through Advent, join us for this special morning of reflection, led by Father Ramon, reflecting upon the spirit of anticipation and expectation most perfectly personified in our Blessed Mother.

There is no charge, but please RSVP to **Joan**.

Legión de María

viernes, 6:30 - 8:30pm y sábado, 4 - 5:30pm

Invitamos a todas las personas a servir como lo hizo nuestra madre María, con mucho amor ante su Hijo. Info: **Fernando Cruz, 571-269-7459.**

¡Una gran familia te espera!

**Grupo de Oración "Tierra Nueva"
de la Renovación Carismática -
viernes, 7 - 9:30pm**

Atención: NO habrá Grupo de Oración el próximo viernes, 23 de noviembre, por el Feriado de Acción de Gracias.

**Mini-Retiro para Catequistas
sábado, 1 de diciembre, 2 - 5pm**

Con el invitado especial, Rev. Francisco Mejía
Todos los catequistas y asistentes están invitados
Invitación abierta a todos los ministerios

Noche de Evangelización

sábado, 1 de diciembre, 7:30 - 9:30pm

¡Charla y alabanzas para alimentar tu espíritu!

Retiro de Adviento

domingo, 9 de diciembre, 8:30am - 1:30pm

¡Para todos los grupos y toda la comunidad!
Habrá refrigerio y almuerzo.

Libros (eBooks), Películas, y Más!

FORMED.org;

Código Parroquial: TWR8NG



J. Sheppard

L. Tenorio

Joan Sheppard

**Director of Faith Formation
Directora de Formación de Fe**

j.sheppard@gs-cc.org

On the Web:

gs-cc.org/faith-formation-adults

**Leah Tenorio
Sitio Web:**

**Directora de Ministerio Hispano
gs-cc.org/formación-de-fe**

l.tenorio@gs-cc.org

Parish News | Noticias Parroquiales**Parish Office Hours**

Monday - Friday: 9:30am - 5pm

(The office is also open the first, third and fifth Sunday of each month, 8am - 4pm.)

The office is open today, Sunday, November 18)

The office will be closed for Thanksgiving
Thursday, November 22 and
Friday, November 23

Horario de Oficina Parroquial

lunes - viernes: 9:30am - 5pm

(La oficina estará abierta el 1^{er}, 3^{er} y 5^{er} domingo del mes, de 8am - 4pm.)

Abierta HOY domingo, 18 de noviembre.)

Oficina Cerrada por el 'Día de Acción de Gracias'
jueves, 22 de noviembre
y viernes, 23 de noviembre



Good Shepherd Catholic Church

Stewardship Report
November 18, 2018

1st Quarter FY2019
July 1 - September 30, 2018

Dear parishioners:

Thank you! During Labor Day weekend, we celebrated our annual **International Festival** – a time to celebrate family, friendship, the gift of our faith ... and to practice the virtue of stewardship!

Through your participation and service we had a successful Festival. The net proceeds will be returned to the community through Shepherd’s Gate Grants and other charitable giving.

Saturday’s **5K and Fun Run/walk** represents an example of our stewardship of the gift of life expressed in our care for our physical health. At our **Yard Sale**, we share responsibly the belongings we no longer use but which still have value for others.

Our multicultural **Masses** celebrate the good stewardship and preservation of our greatest gift, our Catholic faith,

which is carefully guarded and handed on from one generation to the next by people of all races, languages and cultures.

And **Monday’s festival** once again provides the opportunity for all to give thanks to God for the music, the food and the friendship that express our diversity but also remind us of our oneness in Christ. Our witness to this unity in diversity is in turn our gift to our community – a sign of our hospitality and our desire to share God’s love with one and all!

Sincerely yours in the Lord,

Rev. Thomas P. Ferguson
Pastor

International Festival in Images!



Our Yard Sale is the biggest in Alexandria!



Part of the Ferguson clan running in the 5K race and 1M fun run



Pupusas, carne asada...and more in the Hispanic booth!



Multicultural Mass gathering diverse cultures!

Thank you!

We are blessed with parishioners who enrich the life of our parish through liturgy, fellowship and service. Thanks for your participation!



The Raffle Booth

Financials

Financial Statements

Assets	9/30/2017	9/30/2018
Operating Accounts	\$ 165,191	\$ 161,739
DIAL Saving:	1,201,174	1,339,656
Other assets	133	-
Total Assets	\$ 1,366,499	\$ 1,501,395
Liabilities and Equity		
Funds held for others	\$ 1,807	\$ 5,044
Payroll & Other Liability	26,994	19,299
Total Equity	1,337,698	1,477,052
Total Liabilities & Equity	\$ 1,366,499	\$ 1,501,395

Income	Actual YTD		Budget Full Year
	9/30/2017	9/30/2018	FY 2019
Offertory Revenue	\$ 486,800	\$ 534,605	\$ 2,244,500
Programs & Ministries	179,465	190,062	387,200
Other Sources	54,098	54,375	184,150
Total Income	\$ 720,363	\$ 779,042	\$ 2,815,850
Expense			
Clergy and Staffing	\$ 320,884	\$ 324,501	\$ 1,432,500
Programs & Ministries	146,535	164,748	474,000
Building	66,613	81,132	303,000
Administrative	95,663	103,732	427,448
Total Expense	\$ 629,895	\$ 674,112	\$ 2,636,948
Net Ordinary Income	\$ 90,468	\$ 104,930	\$ 178,902
Other Income/Expense			
Capital Pledge Payment	\$ 30,698	\$ 12,068	\$ 34,000
Capital Expenditures	\$ 114,335	\$ 2,980	\$ 200,000
Net Other Income/(Loss)	\$ (83,637)	\$ 9,088	\$ (166,000)
Net Income	\$ 6,831	\$ 114,018	\$ 12,908



Electronic Giving

Enroll today by visiting: gs-cc.org, or faithdirect.net (code VA208) or pick up an enrollment form in

the office. It is safe, secure and reliable!

International Festival

Q. How did we do? It is a question we often hear regarding the International Festival.

A. The International Festival is a weekend of celebration including a 5K Race, the largest indoor Yard Sale in NOVA, Mass, and a day filled with food, music and fun. The funds are sent out into the community through Shepherd's Gate Grants and other charitable giving. Please see the chart below for details on income and expenses of our International Festival 2018.



Q. What is the Shepherd's Gate Grant Program?

A. Shepherd's Gate is an annual grant program that supports nonprofit organizations that reflect our parish mission to serve people in need. It is funded by the net profits of the International Festival. In 2018, Shepherd's Gate granted \$500 to \$4,000 to ten non-profit organizations that assist with housing, tuition, food, health and dental care, and fund legal immigration services. Thank you for your generosity! For more information visit: www.gs-cc.org/grant or contact Janice, jspollen@gs-cc.org

International Festival	YTD 9/30/2017	YTD 9/30/2018
Income	\$ 87,846	\$ 92,593
Expense	(67,219)	(68,103)
Net Income	\$ 20,627	\$ 24,490
Shepherd's Gate Funding	\$ 25,000	\$ 25,000

We are grateful for and blessed by the generosity and support of those who participated in our International Festival events!



Iglesia Católica El Buen Pastor

Reporte de la Corresponsabilidad
18 de noviembre, 2018

1er Trimestre 2019
1 julio - 30 setiembre, 2018

Queridos Feligreses:

¡Gracias! En el fin de semana del Día del Trabajo, hemos celebrado nuestro **Festival Internacional** – un tiempo para celebrar la familia, amistad, el don de nuestra fe... ¡y practicar la virtud de la corresponsabilidad! Mediante la participación y servicio de todos hemos tenido un exitoso Festival y la recaudación será retornada a la comunidad por medio de las Becas Shepherd’s Gate y otras donaciones caritativa.

La **carrera de 5k** representa un ejemplo de nuestra corresponsabilidad del don de la vida expresado en el cuidado de nuestra salud física. En la **Venta del Yard Sale**, compartimos responsablemente las pertenencias que ya no usamos pero que pueden ser útil para los demás.

Nuestras **Misas Multiculturales** celebran la buena corresponsabilidad y preservación del don más grande

que tenemos, nuestra fe Católica, atesorada y transmitida de generación en generación por gentes de todas las razas, idiomas y culturas.

El Festival del lunes, una vez más ofrece la oportunidad de dar gracias a Dios por la música, la comida, y la amistad que expresa nuestra diversidad pero también nos recuerda de nuestra unidad en Cristo. Nuestro testimonio de esta unión en la diversidad es nuestro don a la comunidad – un signo de nuestra hospitalidad ¡y deseo de compartir el amor de Dios con todos!

Sinceramente suyo en el Señor,

Thomas P. Ferguson
Rev. Thomas P. Ferguson
Pastor

Momentos de Nuestro Festival Internacional



¡Nuestro Yard Sale es el más grande de Alexandria!



Miembros de los Fergusons en la carrera 5K y caminata de 1M



Pupusas, carne asada...y mucho más en el Kiosco Hispano



La Misa Multicultural reúne a diversas culturas

¡Gracias!

Nuestra parroquia es muy bendecida con los feligreses que enriquecen la vida parroquial en la liturgia, convivio y servicio. ¡Muchas gracias por su participación!



El Kiosco de la Rifa

Finanzas

Estados Financieros

Activo	9/30/2017	9/30/2018
Operating Accounts	\$ 165,191	\$ 161,739
DIAL Saving:	1,201,174	1,339,656
Other assets	133	-
Total Activo	\$ 1,366,499	\$ 1,501,395
Pasivo y Patrimonio		
Funds held for others	\$ 1,807	\$ 5,044
Payroll & Other Liability	26,994	19,299
Total Equity	1,337,698	1,477,052
Total Pasivo y Patrimonio	\$ 1,366,499	\$ 1,501,395

Ingresos	Actual YTD		Presup. Full Year
	9/30/2017	9/30/2018	FY 2019
Offertory Revenue	\$ 486,800	\$ 534,605	\$ 2,244,500
Programs & Ministries	179,465	190,062	387,200
Other Sources	54,098	54,375	184,150
Total Ingresos	\$ 720,363	\$ 779,042	\$ 2,815,850
Egresos			
Clergy and Staffing	\$ 320,884	\$ 324,501	\$ 1,432,500
Programs & Ministries	146,535	164,748	474,000
Building	66,613	81,132	303,000
Administrative	95,663	103,732	427,448
Total Egresos	\$ 629,895	\$ 674,112	\$ 2,636,948
Net Ordinary Income	\$ 90,468	\$ 104,930	\$ 178,902
Other Income/Expense			
Capital Pledge Payment	\$ 30,698	\$ 12,068	\$ 34,000
Capital Expenditures	\$ 114,335	\$ 2,980	\$ 200,000
Net Other Income/(Loss)	\$ (83,637)	\$ 9,088	\$ (166,000)
Ganancia Neta	\$ 6,831	\$ 114,018	\$ 12,908



Donaciones Electrónicas

Inscríbese hoy en: **gs-cc.org**, o **faithdirect.net** (código VA208) o busque

un formulario en la oficina parroquial. ¡Es rápido, fácil y seguro!

Festival Internacional

Q. ¿Cómo salió el Festival? Es una pregunta frecuente que tenemos sobre el Festival.

A. El Festival Internacional es un fin de semana de celebración que incluye la Carrera de 5K, la mayor venta de Yard Sale de NOVA, la Misa y un día entero de comida, música y diversión. La recaudación del Festival es para la comunidad por medio de la Beca Shepherd's Gate y otras donaciones caritativas. Vea el cuadro más abajo para el detalle de los ingresos y egresos de nuestro Festival Internacional del 2018.



Q. ¿Qué es el programa de Beca Shepherd's Gate?

A. El programa anual de Beca Shepherd's Gate apoya a organizaciones que reflejan la misión de nuestra parroquia de servir a los necesitados. La recaudación neta financia a éstas becas. Este año, la Beca Shepherd's Gate otorgó de \$500 hasta \$4,000 a diez organizaciones que asisten con vivienda, matrícula, alimentación, seguro médico y dental y servicios de inmigración.

¡Muchas gracias por su generosidad! Para más información, visite: **gs-cc.org/grant** or **contacte a: Janice, jspollen@gs-cc.org**

Festival Internacional	YTD 9/30/2017	YTD 9/30/2018
Ingresos	\$ 87,846	\$ 92,593
Egresos	(67,219)	(68,103)
Ganancia Neta	\$ 20,627	\$ 24,490
Becas Shepherd's Gate	\$ 25,000	\$ 25,000

¡Estamos agradecidos y muy bendecidos por la generosidad y apoyo de todos los participantes de nuestro Festival Internacional!

**'The Saints Among Us' Exhibit
in the Commons**

Hear the stories of our immigrant brothers and sisters who have been coming to Good Shepherd for 20 years. Through this exhibit, we hope to build bridges between English- and Spanish-speaking parishioners and raise awareness about how immigration issues affect parish families. Do you know about TPS and DACA and how ending those programs will affect families? You **can** do something! Join our VOICE team, or help with Immigration Workshops (we especially need lawyers and bilingual volunteers). Contact **Susan Grunder** or **Leah Tenorio**.

Senior Bingo

Tuesday, November 20, 10:30am - 1pm

Join us for lunch, fellowship, and BINGO! Lunch provided by Paul Springs. Contact **Susan Grunder**.

**The Giving Tree goes up next weekend!
(November 24/25)**

Deadline for gifts: Sunday, December 9

Please pick up a tag and bring back a new/unwrapped gift. See website for gift suggestions. Donations go the UCM Holiday Gift Room and will help make the holidays brighter for 900 children.

Progreso Literacy and Citizenship Center

Volunteers needed to teach beginners and intermediate adult learners. Day and evening slots available. Training provided. Contact **cristina.schoendorf@ucmagency.org**

Volunteer at VICHOP

Good Shepherd volunteers staff the Ventures in Community Hypothermia Shelter every Saturday night in December and January. Volunteers help in a variety of ways:

1. **Prepare a meal** for 35 people (prepared offsite and delivered ready to serve to Rising Hope Mission Church on Saturday).
2. **Serve as a Chaperone for First Shift**, including greeting guests and serving dinner.
3. **Serve as a Chaperone for Second Shift**, including supervising guests and distributing breakfast bags prior to their departure.

Interested in helping? Contact **Susan** or sign up at **gs-cc.org/social-ministry**

**Exhibición de 'Los Santos Entre Nosotros'
en la entrada de la Iglesia**

Presenta a los inmigrantes en nuestra comunidad y los desafíos que enfrentan para obtener su estatus migratorio. El objetivo es concientizar a los feligreses y construir puentes entre los que hablan inglés y español. ¿Cómo afectará la cancelación de TPS y/o DACA a las familias hispanas? Invitamos a los interesados a trabajar en nuestro equipo de VOICE. Información: **Leah Tenorio**.

Árbol de la Solidaridad

**Colecta Inicia el próximo fin de semana
fecha tope para donaciones: domingo 9 de diciembre**

Recoja una etiqueta del árbol y tráiga su donación de un regalo nuevo sin envolverlo. Visite nuestro sitio web para las sugerencias de regalos. Las donaciones van para el "UCM Holiday Gift Room" (cuarto de regalos de UCM) de donde más de 900 niños se benefician y tendrán unas Navidades llenas de alegría.

Progreso Center

for Literacy and Citizenship

¿Necesita ayuda con su situación migratoria?

Para una cita con un abogado, llamar al **703-799-8830** lunes a viernes de 9:30am - 3:30pm.

Clases de Conversacion en inglés

- **Martes** Iglesia El Buen Pastor, 10:30am-12:30pm (NO ofrecemos cuidado de niños)
 - **Miércoles** Hybla Valley ES, 10-11:30am (para padres de los estudiantes)
 - **Jueves** Biblioteca Sherwood Hall, 10:30am-12pm y 7-8:30pm
 - **Viernes** Biblioteca Sherwood Hall, 10:30am-12pm
- Clases gratuitas. Llegue cuando pueda y practique su inglés! Patrocinado por **Progreso Literacy and Citizenship Center: 703-799-8830**.

**Consejero de 'Catholic Charities'
todos los jueves en nuestra parroquia**

Consejería para individuos, parejas y familias. Incluye: ansiedad, depresión, pérdida/luto, problemas de pareja, educación de los hijos, separación, divorcio. Para marcar una cita, llamar a la oficina de Catholic Charities: **703-425-0109**. Un personal conversará brevemente sobre su situación para marcar la cita. Servicio en español.



S. Grunder



L. Tenorio

Susan Grunder

**Director of Social Ministry
Directora de Ministerio Social**

s.grunder@gs-cc.org

On the Web:

gs-cc.org/social-ministry

**Leah Tenorio
Sitio Web:**

**Directora de Ministerio Hispano
gs-cc.org/noticias-y-eventos**

l.tenorio@gs-cc.org

News from the Knights of Columbus

- **Last Day to Order HoneyBaked Ham!** Order Thanksgiving turkey, ham, or dessert at kofc5998.org by Sunday, November 18, 9pm. Pick up Wednesday, Nov. 21 9am-noon.
- **Pancakes Today!** Join us in Creedon Hall for pancakes and sausage. (*Free. Donations gratefully accepted to support our many ministries.*)
- **Citizenship Essay Contest (grades 8-12):** Students are encouraged to write 500-750 word essay on a citizenship theme. All contestants will be recognized for their participation, with awards for the top two male and female entries. Entry forms, topic, and additional information are available at kofc5998.org. Contact: KoC Youth Director **Tim Kelly, 301-980-5775**.
- **Keep Christ in Christmas!** The Knights are accepting donations for religious Christmas cards through Dec 3 (except Nov. 25). Donations support the many ministries of the Knights.

Free Parenting Education Classes

Offered by Fairfax County Dept of Family Services
Classes start in January and February.
Registration required.

Learn positive and effective ways parents can interact with their children. The classes help families:

- Understand what to expect from children at different developmental stages and ages (0-18 years).
- Build strong, positive, respectful relationships.
- Take charge of feelings and behaviors, and communicate in non-threatening ways.
- Handle stress and anger; find alternatives for yelling and spanking.

Includes child care and evening meal. Register online: fairfaxcounty.gov/familyservices/children-youth/parenting-education-program. Call: **703-324-7691**

High School Placement Test (HSPT)

Deadline to register: Thursday, November 29

Test Dates: Saturday, December 1 or January 12

Eighth graders at public schools or non-Catholic private schools interested in attending Catholic High Schools in the Diocese of Arlington need to take the High School Placement Test (HSPT). Register using the form available under "Frequently Asked Questions" under **Schools** at arlingtondiocese.org.

Congratulations to GS Parishioner!

Good Shepherd Catholic Church extends our sincere congratulations and deep appreciation to parishioner

Lisa McCrumb, recipient of the

2018 St. John Bosco Award from the Angelus Academy!

Fin de Semana del Encuentro Matrimonial Mundial

30 noviembre – 2 diciembre

¡Es una oportunidad que se regalan los esposos que desean un matrimonio mejor! Es un tiempo diseñado para darle a los matrimonios la oportunidad de examinar sus vidas y ayudarles a comunicarse mejor. Interesados pueden contactar a: **Jose y Suyapa Martinez, 703-395-2833 o 571-749-7290.**

Taller de Ciudadanía

viernes, 7 de diciembre, 10am-12pm

Catholic Charities 825 I Shoppers Square, Manassas

Varias horas de proceso. Costo: \$110 (incluye consulta legal, preparación de la aplicación, y gastos de envío. Efectivo, tarjeta o money order) Ayudamos para saber si aplica a exención o reducción de la tarifa. ¡Cupos limitados inscríbanse con tiempo! Llame al 571-208-1572 o hogarimmigrantservices.org

Clínica de Servicios Legales de Inmigración ¡Gratis!

sábados, 9am (por orden de llegada)

Iglesia St. Anthony of Padua

3305 Glen Carlyn Rd, Falls Church

Llamar al **703-820-7111** para más información.

Clases Gratuitas de Educación para Padres

Ofrecidas por el Departamento de Servicios Familiares del Condado de Fairfax

las clases inician en enero y febrero se requiere inscripción

Las clases son para aprender y mejorar las maneras efectivas que los padres interactúan con sus hijos:

- Conozca y entienda qué esperar de los niños en las diferentes etapas y edades (0-18 años)
- Construya relaciones fuertes, positivas y respetuosas.
- Tome control de los temperamentos y comportamientos, para una comunicación de maneras no-desafiantes
- Tome control del estrés y el enfado; encuentre alternativas para no gritar y golpear

Incluye cuidado y la cena. Inscripción en línea:

fairfaxcounty.gov/familyservices/children-youth/parenting-education-program. Llame al: **703-324-7691**

Oficina de Vocaciones

“En su pobreza, ha echado todo lo que tenía para vivir”

¿Responderás con generosidad si el Señor te elige para el sacerdocio o la vida consagrada? Llama al **Padre**

Michael Isenberg al 703-841-2537 o escríbele a: michael.isenberg@arlingtondiocese.org

Mass Schedule / Horario de Misas

Mon / lun	11/19	Mass Intention ☩ = Deceased	Presider / Celebrantes*
	9:00 am	Muriel Teresa Spoth ☩	Father Ramon Baez
	6:30 pm <i>español</i>	Intenciones de Feligreses	Father Milton Acevedo
Tue / mar	11/20		
	9:00 am	Ron Miller ☩	Father Milton Acevedo
Wed / mié	11/21		
	9:00 am	Patricia Unger ☩	Father Tom Ferguson
Thu / jue	11/22		
	9:00 am	Parishioners' Intentions	Father Tom Ferguson
	10:30 am <i>español</i>	Intenciones de Feligreses	Father Milton Acevedo
Fri / vie	11/23		
	9:00 am	Mary Chapman ☩	Father Tom Ferguson
Sat / sáb	11/24		
	9:00 am	The Tan Family	Father Tom Ferguson
	5:00 pm	Emily Zegeer ☩	Father Ramon Baez
	6:30 pm <i>español</i>	Intenciones de Feligreses	Father Milton Acevedo
Sun / dom	11/25		
	7:30 am	Butler-Williams Family ☩	Father Ramon Baez
	9:00 am	Ray Best ☩	Father Ramon Baez
	10:30 am	Parishioners' Intentions	Father Tom Ferguson
	12:00 pm	Charles McLaughlin III	Father Mike Hann
	2:00 pm <i>español</i>	Intenciones de Feligreses	Father Milton Acevedo
	6:30 pm	Charles Crittenden Jr. ☩	Father Tom Ferguson

*Presider schedule subject to change. / Horario del celebrante sujeto a cambio.

To request a Mass Intention, call the office at 703-780-4055.
Para solicitar una Petición de Misa, debe llamar 703-780-4055.

Prayers / Peticiones

*Community Members Who Need Our Prayers /
Miembros de la comunidad que necesitan nuestras oraciones*

*Remember in your prayers those who have died, their family
members and friends /
Por los familiares y amigos que han fallecido*

*For those in harm's way, their family and friends /
Por los familiares y amigos que están en peligro*

To request a Prayer Intention, call the office, 703-780-4055.

Para solicitar una Petición, debe llamar
a la oficina, 703-780-4055.

Baptisms Congratulations! We are excited to help you welcome your child into the Church. Parents must register and attend a Baptism Preparation class. Contact the parish office at least 90 days in advance,

Bautismos ¡Felicitaciones! Nos complace dar la bienvenida a su hijo/a a la Iglesia. Padres y padrinos deben asistir, registrarse con anticipación a la charla y llenar los formularios necesarios en la oficina.

Rosary Mon - Sat 8:30am
Confession Wed 6:00 - 7:00pm
Sat 8:00 - 8:50am and Sat 4:00 - 4:45pm
Eucharistic Adoration
Wed 6:00pm; First Fri 9:30am

Rosario sáb 6:05pm (Sala de Oración)
Confesion mié 6:00 - 7:00pm
sáb 6:00 - 6:30pm y dom 1:10 - 2:00pm
Adoración Eucarística
jue 7:00pm; primer viernes 7:00pm



Rev. Ramon Baez
Parochial Vicar / Vicario
r.baez@gs-cc.org



Rev. Milton Acevedo
Parochial Vicar / Vicario
m.acevedo@gs-cc.org



Diácono Julián Gutiérrez
Deacon / Diácono
j.gutierrez@gs-cc.org



Deacon Thomas White
Deacon / Diácono
t.white@gs-cc.org



Deacon Patrick Ouellette
Deacon / Diácono
p.ouellette@gs-cc.org



Deacon Mike O'Neil
Deacon / Diácono
m.o'neil@gs-cc.org



Claudia G. Fiebig
Pastoral Assoc.
/ Asoc. Pastoral
c.fiebig@gs-cc.org



Brenda Caballero
Parish Secretary /
Secretaria Parroquial
b.caballero@gs-cc.org



Sheila Keyes
Admin Coordinator /
Coord Admin
s.keyes@gs-cc.org



Larry Dohm
Facilities /
Instalaciones
l.dohm@gs-cc.org

Ministry Directors
and other contacts
are listed in Bulletin
columns and on
website, gs-cc.org

La información de
contacto de los otros
Ministerios se publica
en las otras páginas
del Boletín y gs-cc.org

**Letter from Bishop Burbidge
for World Day of the Poor**

Dear Brothers and Sisters in Christ,

Our Holy Father Pope Francis has called us to observe the second World Day of the Poor on Sunday, November 18. He has asked us once again to focus our attention on those throughout the world and in our own Diocese who are suffering from material or spiritual poverty.

Throughout the Sacred Scriptures we are told of God’s special love for the poor: “This poor man cried, and the Lord heard him” (Ps 34:6). There is poverty all around us. Jesus himself tells us in Matthew’s Gospel: “The poor you will always have with you” (Mt 26:11). But, do we recognize them?

Our Holy Father is calling us, as Jesus did, to hear and respond to the cry of the poor. How can we do this? One way is to participate in parish ministries that directly serve the poor. In addition, I invite you to join our Diocesan efforts, through Catholic Charities, to serve those who are hungry or homeless, the sick or elderly, and prisoners or newcomers to our country.

As we reach out to the poor in love, our actions reflect the source of all love, Jesus Christ. Led and guided by His Holy Spirit, may our works of charity bring us and all those we serve closer to God and one another.

Sincerely in Christ,



**Carta del Obispo Burbidge
Por la II Jornada Mundial de los
Pobres**

Queridos hermanos y hermanas en Cristo,

Nuestro Santo Padre el Papa Francisco nos ha llamado a observar el Día Mundial de los Pobres hoy domingo, 18 de noviembre. Nos ha pedido que enfoquemos nuestra atención a los que sufren de pobreza material y espiritual en todo el mundo y en nuestra diócesis.

En toda las Sagradas Escrituras nos habla del amor especial de Dios para los pobres: “Este pobre hombre clamó y lo oyó el Señor” (Ps 34: 6). La pobreza nos rodea. Jesús mismo nos dice en el Evangelio de Mateo: “La pobreza siempre estará con nosotros” (Mt 26: 11). ¿Pero, la reconoceremos?

Nuestro Santo Padre nos está llamando, como lo hizo Jesús, para escuchar y responder al llamado de los pobres. ¿Cómo podemos hacerlo? Una manera es participar en los ministerios parroquiales que sirven directamente a los pobres. Además, los invito a unirse a nuestros esfuerzos diocesanos, a través de Caridades Católicas, para servir a los hambrientos y sin hogar, los enfermos o ancianos, los presos o los recién llegados a nuestro país.

Cuando ayudamos a los pobres con amor, nuestras acciones reflejan la fuente de todo amor, que es Jesucristo. Guiados por el Espíritu Santo, que nuestras obras de caridad y a los que servimos nos acerquen a Dios y a los demás.

Sinceramente en Cristo

Most Reverend Michael F. Burbidge
Bishop of Arlington / Obispo de Arlington

Feast of ‘Reina de la Paz’ (Our Lady, Queen of Peace), TOMORROW. See details on page 3.

Advent Brochure: in the bulletin today! The First Sunday of Advent is December 2

Misa en Honor a Nuestra Señora Reina de la Paz, MAÑANA. Información página 3.

Folleto de Adviento: ¡encuéntrelo en el Boletín de hoy! Primer Domingo de Adviento: 2 de Diciembre.

Contact Us

Sacramental Emergencies, Hospital or Homebound Visits, or Funerals
Parish Membership - *Welcome!*
Receptionists
Baptisms
Parish Registrations
Communication Team
Website and Parish Mobile App

703-780-4055

703-780-4055 or office@gs-cc.org
office@gs-cc.org
see page 9 / vea página 9
database@gs-cc.org
bulletin@gs-cc.org
webmaster@gs-cc.org

Contáctenos

Emergencias Sacramentales, Visitas a los Enfermos, o Funerales
Membresía Parroquial *¡Bienvenido!*
Recepcionistas
Bautismos
Registro Parroquial
Equipo de Comunicación
Sitio Web y App Parroquial